

# GRAN TEATRE DEL LICEU



EMPRESA I DIRECCIÓ ARTÍSTICA: JOAN MESTRES CALVET **B**

\* Universitat Autònoma de Barcelona

# Dorothy Gray

Facial Aesthetics



## REALICE SU IDEAL DE BELLEZA atendiendo los valiosísimos consejos de "DOROTHY GRAY" que se lo brinda en los Productos siguientes:

Para realzar su belleza, especialmente para salir de noche

### Masque Frappe

Ptas. 20'-

Para activar la circulación de la sangre

### Circulation Ointment

Ptas 30'-

Para dar al cutis un delicioso aterciopelado

### Astringent Cream

Ptas 25'-

Para cutis muy graso, ya que disuelve rápidamente el exceso de grasa

### Astringent Lotion

Ptas 17'50

Como Base de Polvos

### Make Up Foundation Cream

Ptas. 12'-

### MAQUILLAJE

Coloréese suavemente las mejillas, con

### New Rouge Compact

Ptas 12'50

Avive delicadamente el rojo de sus labios con

### Lipstick Lift Indelebile

Ptas 16'50

Haga parecer sus ojos más grandes y expresivos sombreándose los párpados con

### Eye Shadow

Ptas 12'-

Embellzca sus ojos con el cosmético para las pestañas

### Sashique Solid

Ptas 17'50

Finalice con aplicación de

### Salon Face Powder

Ptas 12'50

### CASOS ESPECIALES

Para atenuar las pecas

### Bleach Cream

Ptas 14'-

Contra los puntos negros que tanto afean el cutis

### Pore Paste

Ptas. 12'-

Contra la desagradable pata de gallo

### Eye Wrinkle Paste

Ptas 17'-

Para avivar el brillo de la mirada

### Eye Wash

Ptas. 12'-

Para el crecimiento de las pestañas

### Eyebrow And Eyelash Cream

Ptas. 15'-

Contra los granos

### Pimple Lotion

Ptas. 20'-

Estos productos le son recomendados como complemento, una vez aplicados los correspondientes a las tres fases del tratamiento

# Dorothy Gray

Facial Aesthetics

NEW-YORK: 683 Fifth Avenue

PARIS: 34, Avenue George V

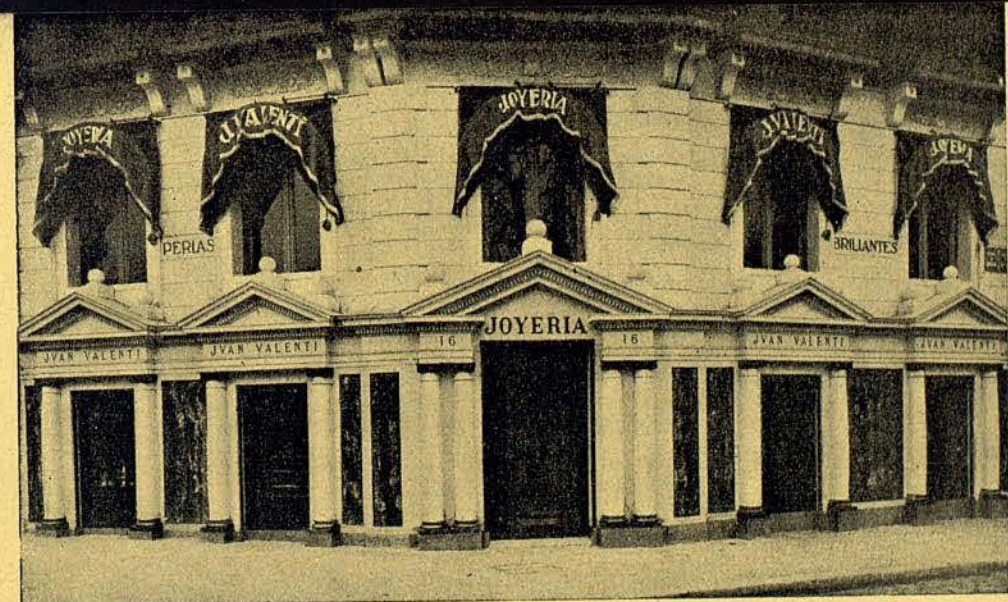
y en BARCELONA:

Perfumería Pelayo  
Perfumería Fémina  
Sdad. Anónima Vidal-Ribas  
Perfumería La Florida, S. A.  
Perfumería Segelá  
Perfumería Icart  
Perfumería Plá

Pelayo, 56  
Paseo de Gracia, 47  
Hospital, 2  
Ronda San Pedro, 7  
Rbla. de las Flores, 14  
Clarís, 10  
Salmerón, 34 y 105 bis

DISTRIBUCION GENERAL PARA ESPAÑA: R. J. ARAGONES  
Barcelona - Casanova, 75 Madrid - San Bernardo, 120

J  
O  
Y  
A  
S



16 - Paseo de Gracia - 16

# GRAN TEATRE DEL LICEU

TELEFON 25072

DIRECCIÓ ARTÍSTICA I EMPRESA: JOAN MESTRES CALVET

Dimecres 3 de Juny del 1936  
8.<sup>a</sup> de propietat i abonament  
Nit a les 10

Funció de Gala en homenatge als artistes de la Companyia

## De BASIL's BALLETS RUSSOS

DE MONTE-CARLO

Dijous

JARDI PUBLIC

(nova versió)

SCHEHEREZADE

L'ESPECTRE DE LA ROSA

EL BELL DANUBI

NOTA: Essent en gran nombre les persones, que en vista del grandió exit dels BALLETS RUSSOS, han sol·licitat una pròrroga de funcions, i havent aconseguit de l'Empresa del Teatre Covent Garden de Londres un ajornament en la data de debut d'aquesta cèlebre Companyia, la Direcció Artística i Empresa, d'acord amb la Junta de Govern de la Societat del Gran Teatre del Liceu, i el Fundador-Director general de la Companyia, han acordat celebrar dues extraordinàries funcions, que tindran lloc el proper dissabte dia 6 nit, i el diumenge dia 7, tarda.

Dissabte dia 6 nit. **Les Sylphides. Les noces d'Aurora. Scheherezade. El Bell Danubi**

Diumenge dia 7 tarda **Les Sylphides. Les noces d'Aurora. L'espectre de la Rosa. El Príncep Igor.**

Als Srs. Abonats a l'actual temporada, se'ls hi reservaran llurs localitats fins el divendres dia 5, transcorreguda que sigui aquesta data, l'empresa disposarà de les que no hagin estat retirades.

Per aquestes funcions serviran els mateixos passis i entrades de favor de l'actual temporada.

CATALUNYA - EMPRESA ANUNCIADORA

Concessionària dels Anuncis del Gran Teatre del Liceu - Rambla del Mig, 11 - Telèfon 10692

JUAN  
VALENTÍ  
JOYERO

P  
E  
R  
L  
A  
S

42243-11

## PRESAGIS

Simfonia coreogràfica, música de TCHAIKOWSKY. Cinquena Simfonia.  
Llibre i coreografia de LEONIDE MASSINE. Decorat i vestuari d'ANDRE  
MASSON. Decorat executat pel Príncep A. SCHERVACHZIDE.

## REPARTIMENT

## PRIMERA PART

*Acció:*

Tamara Grigorieva

*Tentació:*

Nathalie Branitska, Edna Tresahar i Georges Zoritch.

*Moviment:*

Senyoretas Chabelska, Chamie, Nelidova, Obidenna, Osato, Razoumova,  
Serova, Tchinarova, Tresahar, Volkova i senyors Hoyer, Ismailoff, Katcha-  
roff, Lazovsky, Zoritch, Lipatoff, Matouchevsky.

## SEGONA PART

*Passió:*

Irina Baronova i David Lichine.

*Destí:*

Roman Jasinsky.

*Destins:*

Senyoretas Branitska, Adrianova, Delarova, Nelidova, Obidenna, Tresahar,  
Volkova, i senyors Alexandroff, Borovansky, Ladré, Ismailoff.

## TERCERA PART

*Frivolitat:*

Mira Dimina

*Variació:*

Senyoretas Abricossova, Branitska, Chabelska, Chamie, Delarova, Nelido-  
va, Obidenna, Osato, Radova, Razoumova, Serova, Strakhova, Tchinarova.  
Tresahar, Volkova.

## QUARTA PART

*Passió:*

Irina Baronova.

*Frivolitat:*

Mira Dimina

*Acció:*

Tamara Grigorieva

*Destí:*

Roman Jasinsky.

*L'Herói:*

David Lichine.

*Destins:*

Senyoretas Abricossova, Branitska, Chabelska, Chamie, Delarova, Nelido-  
va, Obidenna, Osato, Radova, Razoumova, Serova, Strakhova, Tchinarova,  
Tresahar, Volkova, i senyors Alexandroff, Bousloff, Hoyer, Ismailoff, Kat-  
charoff, Ladré, Lazovsky, Lipatoff, Matouchevsky, Petroff, Platoff Zoritch.

Director d'orquestra EFREM KURTZ.

## PRESAGIS

## ARGUMENT

Sobre la cinquena Simfonia de Tchaikouski.

El tema d'aquesta simfonia coreogràfica és la lluita de l'home contra  
el seu destí.

Primera part. L'activitat humana, interrompuda sovint per les distrac-  
cions, els desigs i les temptacions.

La segona part tradueix l'amor i la passió que una sort adversa ve a  
sòmoure repetidament. Els amants procuren combatre-la i arriben a allu-  
nyar-la, però senten la llur felicitat torbada.

La tercera part és un divertiment, on dominen la lleugeresa i la frivolitat.

A la quarta part, les adversitats desvetllen en els homes l'esperit de con-  
questa i d'heroisme, que els empeny al combat. Les dones volen primerà-  
ment retenirlos, però l'entusiasme d'ells les guanya i els segueixen. Els he-  
rois, després de vèncer mil perills, surten vencedors en la lluita i celebren  
llur triomf.

## ARGUMENTO

Sobre la quinta sinfonia de Tchaikowsky.

El tema de esta sinfonia coreogràfica es la lucha del hombre contra su  
destino.

Primera parte. La actividad humana, interrumpida a menudo por las  
distracciones, los deseos y las tentaciones.

La segunda parte traduce el amor y la pasión que una suerte adversa  
conmueve repetidamente. Los amantes procuran combatirla y llegan a ale-  
jarla, pero sienten su felicidad turbada.

La tercera parte es una diversión, donde domina la ligereza y la frivo-  
lidad.

A la cuarta parte, las adversidades despiertan en los hombres el espí-  
ritu de conquista y de heroísmo, que los empuja al combate. Las mujeres  
quieren primeramente retenerlos; pero el entusiasmo de ellos les gana y los  
siguen. Los héroes, después de vencer mil peligros, salen vencedores de la  
lucha y celebran su triunfo.

## II

## THAMAR

Drama coreogràfic en un acte.

Música de BALAKIREFF.

Coreografia segons MICHEL FOKINE.

Decorat i vestits de LEON BAKST.

## REPARTIMENT

Thamar, reina de Georgia . . . . . Lubov Tchernicheva.  
El Príncep. . . . . Leonide Massine.

*Servidors de Thamar:*

Senyorettes Branitska, Chabelska, Chamié, Grigorieva, Delarova, Lipkovska, Obidenna, Razoumova, Tchinarova, Tresahar, Volkova, Zorina.

*Lezsgghins:*

Senyors Alexandroff, Borovansky, Bousloff, Hoyer, Jasinsky, Ladré, Lazovsky, Matouchevsky, Petroff, Platoff.

*Serventes:*

Senyorettes Abricossova, Adrianova, Dimina, Osato, Radova, Serova, Strakova.

*Serventes de Thamar:*

Senyors Alonso, Ismailoff, Katcharoff, Kosloff, Lipatoff, Zoritch.

Director d'orquestra: EFREM KURTZ.

THAMAR  
ARGUMENT

L'insigne artista Lleó Bakst no s'ha limitat a preparar la part plàstica dels Balls Russos, sinó que ha intervingut fins en llurs arguments. Un dels que ha escrit és el de «Thamar», i cal fer constar que ha estat un encert. Està basat en un conte rus i escenificat en la forma següent.

Thamar és una reina cruel i voluptuosa dels temps antics al Caucas. Constantment vigila des de la seva cambra alta els camins muntanyosos, per si hi passa algun viatger.

En el moment d'aixecar-se el teló, Thamar dorm, i entre les seves dames hi ha gran agitació perquè han albirat un passatger. Thamar es desperta, i des de la seva alcova fa voleiar un mocador vermell, mentre la seva guàrdia d'honor fa onejar capes i pells per tal de cridar l'atenció del qui arriba. Surten a cercar-lo de part de la reina, i entra a la cambra tot enlluernat, tant per la seva magnificència, com per l'extraordinària bellesa de la reina.

Les dames ballen llangorosament i els guerrers, brutalment, mentre Thamar fa conèixer al viatger els encisos del seu amor. Amb gran rapidesa s'escolen els moments de plaer.

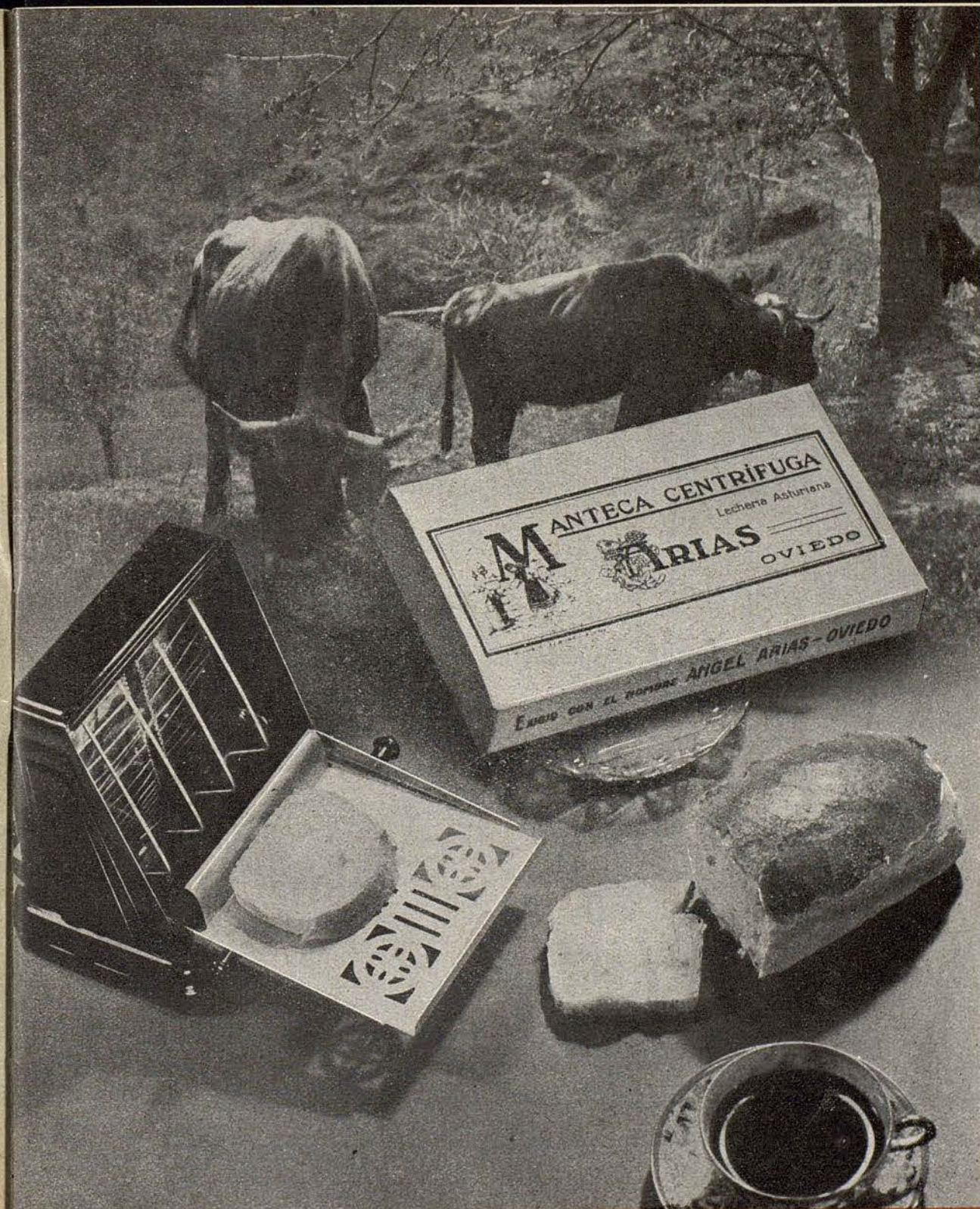
La reina dansa amb tots, i el seu nou estimat s'oblida de tot, menys de l'alegria. L'orgia arriba a la seva fi. S'obre una porta en la paret exterior, i el foraster és empès, per ella, a un torrent que passa per sota. Així mor l'incaut que fou atret per Thamar. La reina, ajeguda en el seu llit, frueix la voluptuositat que li produeix aquella mort. Dorm. Corre un rumor entre les seves dames. Han albirat un altre passatger. La reina fa voleiar el mocador vermell, que ha d'atraure la nova víctima...

ARGUMENTO

El insigne artista León Bakst no se ha limitado a preparar el lado plástico de los Bailes Rusos, sino que ha tomado parte hasta en sus argumentos. Uno de los que ha escrito es el de «Thamar», y el acierto le ha acompañado completamente. Está basado en un cuento ruso, y escenificado así:

Thamar es una cruel y voluptuosa reina de tiempos antiguos en el Cáucaso. Vigila constantemente desde su alta cámara los caminos montañosos, esperando a los viajeros que crucen por allí.

En el momento de levantarse el telón, Thamar duerme, y entre sus damas hay gran agitación, porque ha sido divisado un pasajero. Thamar despierta, y desde su alcoba agita un pañuelo encarnado, mientras su guardia de honor ondea capas y pieles para llamar la atención del que llega. Salen a



ARIAS  
LA MARCA DE CALIDAD

UAB



MODELO CREACIÓN DE «PELETERÍA PARÍS»

## PELETERÍA DE PARÍS, S. A.

LA CASA ESPECIALIZADA EN  
TODA CLASE DE PIELES FINAS  
LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

PUERTA FERRISA, 7 y 9 - TEL. 17874 • PASEO DE GRACIA, 68 - TEL. 82118



W. De BASIL  
fundador y director general

### Epigrammata de la Dansa

per

Josep M.<sup>a</sup> López Picó

LES TRES DANSARINES

I

Per tu que danses fredament i pura,  
devé intel·lectual el moviment;  
més nostra i més humana ta figura  
seguint la clara llei del pensament;  
- àgil dominador de la natura -  
que de la dansa en fa raonament  
a l'ànima plaent com la lectura,  
eterna font de recomençament.

MUEBLES  
TALLERES PENÓN

Exposición y venta: Rambla Cataluña, 84  
Teléfono 77029

Talleres: Pasaje Serra y Arolas, 7 (Sans)  
(Entrada por la calle Galileo)  
Teléfono 30654



**LEONIDE MASSINE**  
Mestre del ballet i col·laborador artistic



**TAPICERIAS  
ALFOMBRAS  
CRETONAS**

**ALBERT TRONSA**

RAMBLA DE CATALUÑA, 32-TELÉFONO 17476  
BARCELONA



David Lichine

**EL CUIDADO  
DE SU CUTIS**

**HOY MAS JOVEN  
QUE AYER**

Aparezca Vd. hoy más joven que ayer con un sencillo tratamiento que consiste en aplicarse en un rato de descanso la **Crema contra las arrugas**, (Anti-Wrinkle Cream) de Elizabeth Arden.

Esta maravillosa crema suavizará su cutis, haciendo desaparecer en poco tiempo las líneas producidas por el cansancio y devolviendo al rostro su frescura juvenil.

Complete su maquillaje con las exquisitos polvos color y lápiz para labios de Elizabeth Arden para obtener un conjunto encantador.



**ELIZABETH ARDEN**

ELIZABETH ARDEN LTD.

25 Old Bond Street

Londres

Pida el libro «En Pos de la Belleza» a sus únicos agentes autorizados para la venta de sus productos en Barcelona: Comercial Anónima Vicente Ferrer, Plaza de Cataluña, 12 y 13 - Joaquín Oller, Paseo de Gracia, 75 - J. Cuixart Calvó, Fivaller, 7 - Perfumería Regia, Caspe, 15.



Alexandra Danilova

II

Mercè d'oblid saps fer-nos amb la  
 (dansa,  
 darrera el teu esguard irracional;  
 i del mateix oblid fas oblidança  
 sota la bella dentadura igual;  
 tu qui en la dansa ets lluny del bé i  
 (del mal,  
 i quan reposes, si la dansa et cansa,  
 feliç de l'elasticitat carnal,  
 t'adorms en la infinita benaurança.

III

Danses tothora i no en té esment  
 (ningú,  
 car més alada que la dansa ets tu.

VALOR



## El mundo en su mano

Con cualquier modelo de los poderosos receptores WESTINGHOUSE no sólo tiene usted a su alcance las estaciones de más interés de toda Europa y América; también gozará usted de una perfecta audición en sonido y fuerza acústica.

### Westinghouse

con las nuevas válvulas metálicas

VIVOMIR

CORTES, 620  
(FRENTE COLISEUM)



LLEVE SIEMPRE CONSIGO UNA CAJA DE

## Doloretas

EL ANTIDOLOROSO  
PARA LA MUJER



UAB



Perelada  
Vins  
i  
Kampany

Lubov  
Tchernicheva



NOVEDADES PARA SEÑORA  
GUANTES ALEXANDRINE - PARIS

**E. FUREST**

1 2 - 1 4 P A S E O D E G R A C I A



Irina Baronova

DE LA DANSA

Encara que us vigili ardit quan vós  
(danseu  
i diligent segueixi el joc del vostre  
(peu,  
no és pas que jo de vós vulgui fer  
(rallera...  
D'un vers que vós guardeu jo cerco  
(l'harmonia,  
i a cada moviment que eis vostres  
(peus experts  
insinuen, deleixo poder copçar el  
(vers...  
Mes, vós, ¡oh crueltat!, a cada vol,  
(dansant,  
un altre ritme em deu i un altre  
(consonant.



MARCA REGISTRADA

De venta en las buenas camiserías y establecimientos de géneros de punto

TRAJES INTERIORES  
CAMISAS SPORT  
TRAJES DE BAÑO

ULTIMAS NOVEDADES  
CLASES SELECTAS



TEJIDOS PARA  
ALTA COSTURA  
**ESTAMPADOS, SEDAS  
HILOS y ORGANDÍS**

PRECIOS LIMITADOS

TODAS LAS TARDES

**EXHIBICION  
DE MODELOS  
DE VERANO**

PROPIOS PARA

**CASINO, CAMPO y PLAYA**

EXTRAORDINARIO SURTIDO EN

**LENCERIA  
y FANTASIA  
PARA MENAJE**

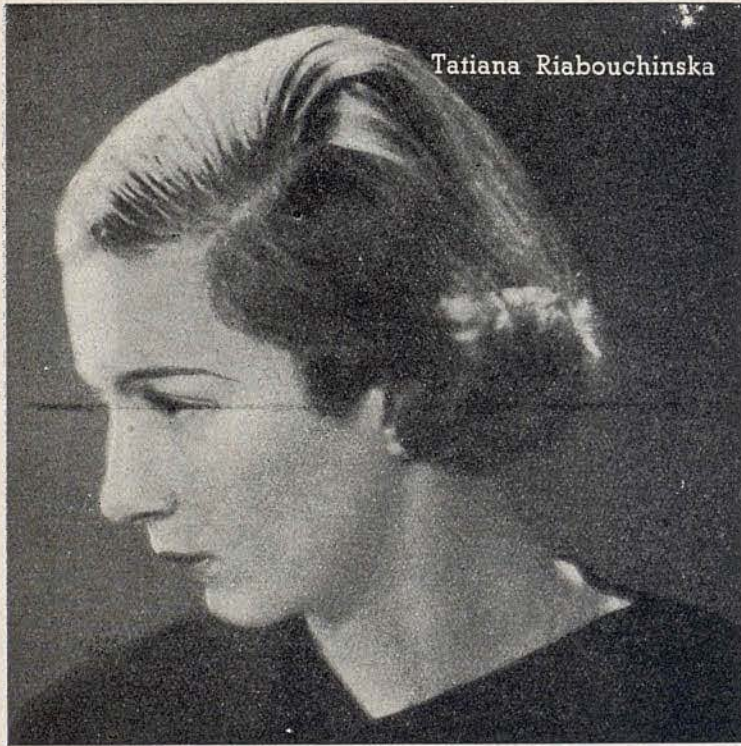
*La Fisica*

PUERTA FERRISA, 23

TELS. 14754 - 14755



Perros Pekineses, Lulús de Pomerania y otros,  
los encontrarán en la PERRERA INGLESA,  
Bertrand, 87, teléfono 20886.



Tatiana Riabouchinska

A UNA DANSARINA

Ja que la terra gairebé, encisera,  
sols saps de tu com d'un alè subtil,  
quan siguis morta, sobre el cos gen-  
(til,  
trobis la terra dolçament lleugera.

DE LA SARDANA

Dansa de tothom, dansa alliberada!  
mai has refusat ta joia a ningú;  
saltes com el cor, més cada vegada  
obeint el nombre que el nou salt et  
(du.

Dansa numerada, la teva mesura  
és franca penyora de cordialitat;  
ens aculls a tots, però restes pura  
perquè saps el límit de la llibertat.

NACIÓ EN 1820 Y  
SIGUE TAN CAMPANTE



WHISKY ESCOCÉS

**JOHNNIE  
WALKER**



MARCA

REGISTRADA

*Diamante*

4° y 5° año

VINO BLANCO DE ESPAÑA

BODEGAS FRANCO - ESPAÑOLAS  
LOGROÑO

Vinos tintos:

EXCELSO (tipo Medoc, reserva 1915)

BORGOÑA (4.º año)

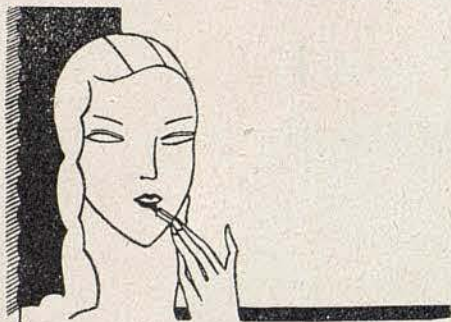
ROYAL CLARET (4.º y 5.º año)

Depositarios para Cataluña y Baleares

FRANCISCO DE HORMAECHE Y C.A, S. L.

VÍA LAYETANA, 45, ENTLO. - BARCELONA - TELEFONO 20713

PRODUCTOS DE BELLEZA  
**A M B A S S A D E**



Embajadores de la belleza  
 PIDA SU ROJO INIMITA-  
 BLE PARA LOS LABIOS

TUBO DE ENSAYO  
**Pesetas 1'50**

En las buenas perfumerías



Tamara Toumanova

**Castidad de la Danza**  
 por  
**Juan Gutiérrez Gili**

\* \* \*

Yo conocí la castidad  
 viéndote danzar desnuda:  
 eras el ritmo en libertad,  
 fiel al ensueño y la mesura.  
 El instinto, como un cordero,  
 abrevaba en la fuente viva  
 de los antiguos sentimientos  
 que torneaban tu alegría.  
 Engendrabas el movimiento  
 y el movimiento te engendraba:  
 eternizabas en el tiempo  
 tu integridad blanca y dorada.  
 Cosmogonía - fuego y agua -  
 divergente simplicidad,  
 en el éter de mi palabra  
 hoy fecunda tu castidad.

**A G U A**  
**V I C H Y C A T A L A N**  
**F U E N T E E S T R E L L A**

ESTOMAGO - HIGADO - BAZO - REUMATISMO  
**BALNEARIO EN CALDAS DE MALAVELLA**  
 (Prov. Gerona)

Apertura 1.º de Junio - Termina en 31 de Octubre  
**TARIFA REDUCIDA HASTA 31 AGOSTO**

INFORMACIONES: Rambla de las Flores, 18 - Telefono 18552 - BARCELONA

# ESPLAI

IL·LUSTRACIÓ CATALANA

ART  
 \*  
 CIÈNCIES  
 \*  
 ESPORTS  
 \*  
 GEOGRAFIA  
 \*  
 HISTÒRIA  
 \*  
 LITERATURA  
 \*  
 MÒDES  
 \*  
 MÚSICA



UN DESCANS EN EL CAMI

Sola l'ombra acollidora dels arbres del camí fa de bon esperar l'hora de la represa de l'excursió,  
 que no hauria estat tan bella sense aquest descans reparador

Preu del número: 75 cèntims

FONTANELLA, 12 - BARCELONA

Vegem a la pàg. 3 el preu de subscripció

Més de 60 magnífics gravats en paper couché il·lustren remarcables arti-  
 cles sobre les diverses branques de l'activitat. L'elegància i la dignitat són  
 les característiques d'aquesta revista setmanal. És la publicació preferida  
 dels que miren els amples horitzons, dels que viuen la vida de l'esperit.

Subscripció: 2'50 pessetes el mes

DIRECCIÓ I ADMINISTRACIÓ: FONTANELLA, 12 - TELEFON 11565

CALEFACCIONES • VENTILACIONES

**JACOBO SCHNEIDER S. A.**

ASCENSORES MONTACARGAS

TELÉFONO 80.000  
PASEO DE GRACIA, 78



### Aforismos sobre la Danza

por  
**José Bergamín**

— Una danza sin músculos es la peor lujuria.

— La fuerza, en arte, no es la musculatura retórica, sino la ausencia de musculatura, que hace posible la expresión, espiritual, el estilo.

— El músculo no sirve para escribir, ni para pintar; sirve solamente para bailar.

— Nijinsky era la castidad de la danza, en toda la pureza muscular de su inocencia.

— No transportéis al espíritu ninguna de las afirmaciones de la danza.

— La danza eleva hasta el espíritu; pero el espíritu para nada necesita bailar.

## BALNEARIO TERMAS ORIÓN

STA. COLOMA DE FARNÉS  
(Gerona)

Un Hotel-Balneario de 1.º orden a precios moderados

Unas aguas prodigiosas por sus propiedades curativas

ENFERMEDADES NERVIOSAS,  
CIRCULATORIAS Y REUMÁTICAS

TEMPORADA DEL 15 MAYO AL 31 OCTUBRE



¿QUIERE VD. OBTENER MAYOR RENDIMIENTO DE SU CAPITAL?

¿DESEA VD. QUE SU RENTA SEA SEGURA I ESTABLE?

Contrate una

## PÓLIZA DE RENTA VITALICIA

con el

### BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Rambla de Cataluña, 18  
Barcelona

Calle de Alcalá, 25  
Madrid

En virtud de esta póliza, la Compañía abonará a Vd., SEGÚN SU EDAD, una Renta Vitalicia

de 8 0/0

10 0/0

15 0/0

20 0/0

.....

del capital que Vd. le entregue, muy superior a lo que pueda producirle cualquier otra inversión de confianza y absolutamente garantizada.

Por tanto, usted vivirá mejor y sin preocupaciones.

El Banco Vitalicio de España estudiará también cualquier modalidad especial de Renta Vitalicia que a Vd. le pueda interesar.

### BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Capital social:  
Ptas. 15.000.000

Capital desembolsado:  
Ptas. 7.500.000

Fondos de garantía en 1934:  
Ptas. 159.850.535'05

Capitales recibidos desde la fundación de la Compañía en concepto de primas únicas destinadas a rentas vitalicias:  
Ptas. 20.775.090'17

PARA OBTENER TODA CLASE DE INFORMACIONES ACERCA DE ESTAS POLIZAS DE RENTA, remita a nuestras oficinas una simple tarjeta con los nombres y domicilio de Vd. y será visitado por un representante de esta Compañía en la localidad en que Vd. reside.

(Autorizado por la Dirección general de Seguros y Ahorros en 2 de febrero de 1935)



## GRIFÉ & ESCODA, S. L.

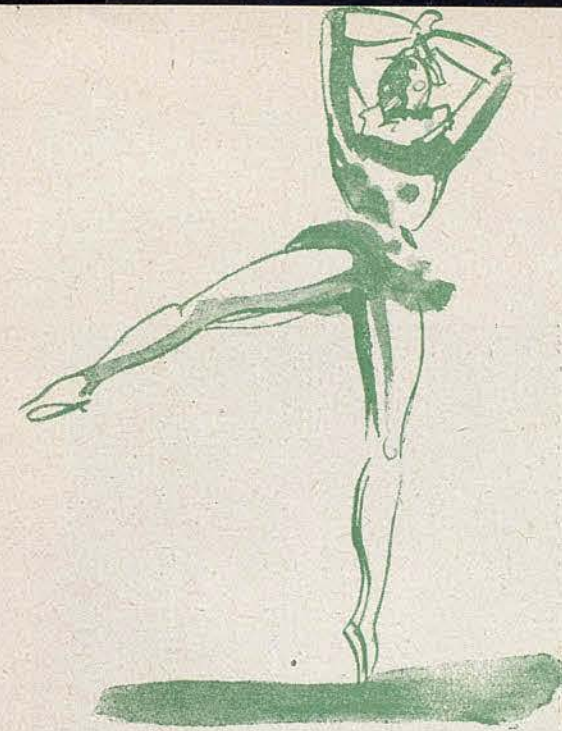
El surtido más completo y de buen gusto en

VAJILLAS  
 CRISTALERIAS  
 JUEGOS DE TE Y CAFE  
 COCKTAIL OPORTO  
 CUBIERTOS  
 ORFEBRERIA  
 MUEBLES AUXILIARES  
 OBJETOS PARA REGALO

todo lo referente a la mesa y la decoración.

FIVALLER, 36 y 38  
 PASEO DE GRACIA, 13  
 MORERA, 11  
 LLANO DE LA BOQUERIA, 5  
 (FRENTE LICEO)  
 BARCELONA

ALCALÁ, 30  
 MADRID



**AFÉITENSE SIN MARTIRIZARSE**



PESETAS : 2'75

UTB



Paul Petroff



Tatiana Chamié

**CAMISERIA  
SASTRERIA**

**J. ROCA**

C. SANTA ANA, 39 - TEL. 14883

**ARTÍCULOS DE CALIDAD  
SECCIÓN DE SEÑORA**

**CONFECCIONES PARA CAMPO, PLAYA, SPORT Y VIAJE**

PRECIOS ECONÓMICOS



*Mucho más que suficiente...*

FRIGIDAIRE produce un frío constante y conveniente que mantiene temperaturas de seguridad para sus alimentos. No adquiera Vd. un refrigerador insuficiente: frío intenso y regular, aún en las épocas más calurosas, sin forzar el mecanismo, hielo abundantísimo para preparar helados, bebidas, etc. es lo que debe proporcionarle el equipo que adquiera. EXIJA PRUEBAS antes de comprar y adquirirá FRIGIDAIRE, que le comprueba además su consumo insignificante, una mejor y más práctica distribución interior y la garantía de servicio y responsabilidad de General Motors.

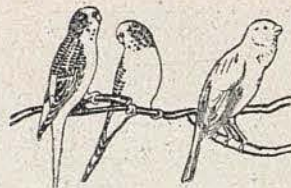
**FRIGIDAIRE**

**ANONIMA RIFA ANGLADA**

Paseo de Gracia, 23 - Barcelona



Eren Kutz



PAJAROS  
Y  
PECES

DAUER

Canuda, 39 - Teléfono 18476



CALEFACCIONES

F. FUSTER - FABRA ING.º

Telfs. 22132, 33 y 34-BARCELONA-Cortes, 617

Ha instalado el ascensor que  
funciona en este Gran Teatro

ASCENSORES



USAR COLORETE EN POLVO

TABU NO ES PINTARSE  
ES... EMBELLECERSE

*Dana S.A.*





"LES CENT BESSADAS"

# ESPORTS FONT

MATERIAL PER A EXCURSIONISME, NEU, CAMPING I ESPORTS NAUTICS



## KAIAKS FONT

(PRIMER CONSTRUCTOR A ESPANYA)

A 100 PTES.

PODEN ANAR A REM I VELA

Es el complement per a la vostra estada a la platja, per fer sortides a rius, per caçar als estanys i practicar la pesca

EN POSEIM VARIS MODELS

TENDES DE CAMPING

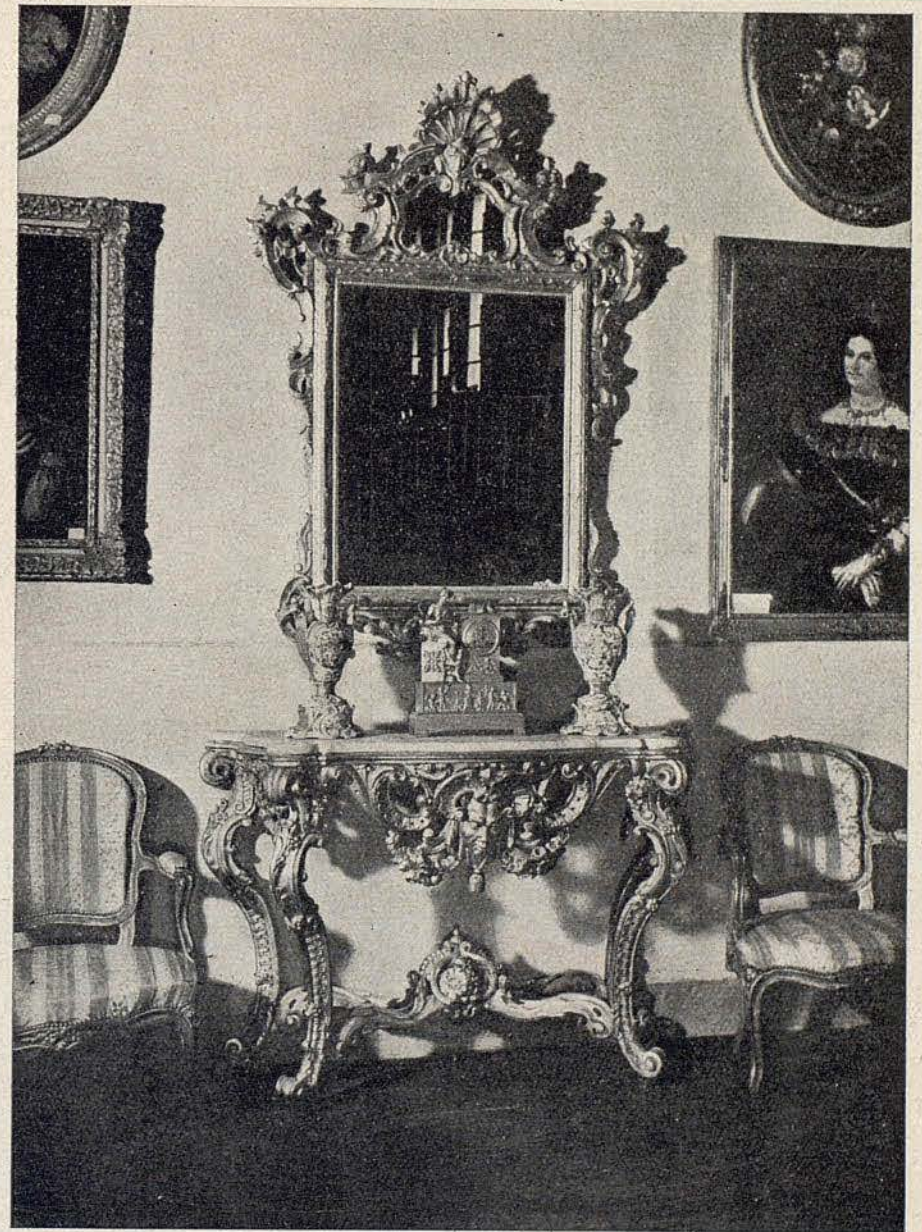
PATINADORS A REM I VELA

ESQUÍS I BASTONS

MOTXILLES «SISTEMA BERGANS»

SACS DE DORMIR, ETC., ETC.

P. de Gracia, 32 - Diputació, 269 - Tel. 22917  
BARCELONA



Consola talla dorada Luís XIV; reloj Imperio bronce dorado;  
jarrones Isabelinos; sillones Luís XV

*Arte Antiquo*

PETRITXOL, 4 JOAQUIN SANPERE TELÉF. 16345

Muebles y objetos para la decoración y para regalos  
PRECIOS LIMITADOS



Un peinado para cada belleza  
y una viva distinción y mo-  
dernidad en cada peinado.  
Estas son las características de la

*Maison*  
*E. Capias*

Clarís, 26 - teléfono 10327



*Maison*

*E. Capias*

logra la máxima superación  
en el difícil arte de la crea-  
ción de pelucas y postizos

Clarís, 26 - teléfono 10327

**B.P.**

## BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas

Préstamos con garantía de alquileres

Compra - Venta

Agentes de préstamos para el Banco  
Hipotecario de España

Cuentas corrientes

Valores y Cupones

Depósitos

Caja de Ahorros

CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro) - Apartado de Correos 403 - Tel. 53191

SUCURSALES:

MADRID: Plaza de la Independencia, 5 - Tel. 61448 \* ZARAGOZA: Plaza Castelar, 13  
Apartado Correos, 121 - Tel. 4732 \* VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Tel. 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»

Agua salicilica Grema Genové  
Genové (neutra y grasa)

Vinagre  
salicilico  
Genové

Polvos  
Nerolina  
Genové



Son especialidades que se recomiendan por su eficacia e insuperable calidad

FARMACIA VDA. DR. GENOVÉ  
Rambla Flores, 5

Tamara Tchinarova



Tatiana Lipkovska

LANAS PARA LABORES

LA VENCEDORA

25 % DE ECONOMIA

AVIÑÓ, 1 (frente calle Boqueria)

SERRA

SUS TRAJES de gran estilo  
SUS TRAJES inimitables  
y además..... una nueva  
sección de vestido confeccionado para satisfacer las innumerables necesidades de la mujer elegante en la época actual



para todas las horas del día,  
un vestido o un abrigo desde  
75 ptas. Reproducciones de  
los mejores modelos de París

CASA SERRA

CORTES 631 (FRENTE HOTEL RITZ) - TELEFONO 12695 - BARCELONA

**MAGINA  
SANLEHY  
DE  
FABREGAS**

*el corse  
higiénico  
fajas "Lastex."*

**LAURIA 49 TEL 18196 BARCELONA**



Lisa Serova



Marc-Gravats  
Relleus artístics  
Presents selectes

*Joan Serra*  
CANUDA 33

Telèfon 17207



*Glanderemo*

EXTRACTO  
DE GLANDULAS DE  
ANIMALES

del Dr. R. JOURDAN, de París

El Dr. R. Jourdan, director de un importante laboratorio francés dedicado a la elaboración de productos opoterápicos, observó que las manos de las obreras que manipulaban las glándulas, poseían una frescura y belleza extraordinaria, en desarmonía con la que presentaba el cutis de la cara. El descubrimiento estaba hecho. Las glándulas frescas en contacto continuo con la piel obraban aquel prodigio. Inmediatamente se lanzó al mercado el Extracto GLANDERMO compuesto de dichas glándulas, con fines estéticos. La igualdad de composición con la de los tejidos cutáneos logra esa maravillosa obra de rejuvenecimiento.

La belleza natural de la epidermis joven asoma otra vez en caras arrugadas de tejidos lacios y relajados y una nueva vida y expresión aparecen en la figura.

El extracto glandular ha merecido los más calurosos elogios de la clase médica de todo el mundo, ya que la naturaleza regenera a la misma naturaleza sin engaños ni artificios ni afeites.

Las pieles botonosas con propensión a granos y puntos negros y en general las pieles sensibles y aún enfermas que no toleran las cremas de belleza, se encuentran espléndidamente con GLANDERMO, cesando las erupciones y otros defectos de la piel. Los poros se cierran por completo y el brillo de la piel desaparece,

Precio: 8 Ptas. Tubito de prueba: 0'75 ptas

En perfumerías, farmacias y droguerías

De no encontrarlo en su localidad mande importe por giro o sellos y lo recibirá sin gastos a

**DENYSE - Cortes, 454 - Tel. 34319**





Colin "Boudoir"



PIANOS DE COLA  
PIANOS  
AUTOPIANOS  
DISCOS • ROLLOS

Alquiler y plazos

**CHASSAIGNE FRÈRES**

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona



**GALLETAS BIRBA**

*Exquisitas e insuperables*

*Pida su nueva creación*

**FRUITS D'OR**

**A.GRAU**

*JOYERO-FABRICANTE*



*Joyas de arte  
Brillantes, Perlas  
Platería, Relojería  
El joyero de las creaciones*

*PELAYO, 44 - BARCELONA TEL 11033*

# Crème et lotion du Harem

للحمامة  
سوس



BAGDAD  
PARIS

Seducção  
Jelleza  
Juventud



ANTIGUE-  
DADES

PINTURAS  
PORCELANAS  
VIDRIOS



COMPRA-  
VENTA

MUEBLES  
GRABADOS  
ARAÑAS

Reproducción exacta de una de las lámparas exis-  
tentes en el Palacio de San Ildefonso (La Granja)

OBJETOS PARA REGALO

**Conrado Verdaguer**

Paja, 25 y 10 bis

DECORACION DE INTERIORES



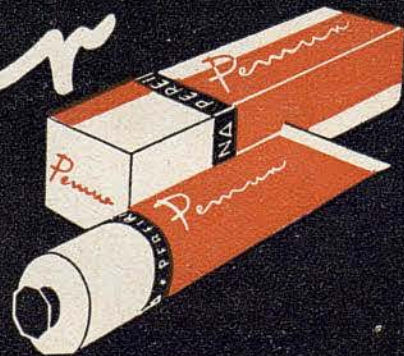
SERVICIO DE CAFE BAR RESTAURANT EN SALON DE  
PLANTA BAJA Y PALCOS A CARGO DEL CAFÉ DEL LICEO



**LA MEJOR PASTA DENTIFRICA**  
*Pemur*

**NUEVO PRODUCTO DE  
ACCIÓN SORPRENDENTE  
A BASE DE  
ALCOHOLES SULFONADOS**

FORMULA EXCLUSIVA PARA ESPAÑA



buscarle de parte de la reina, y entra en la cámara, deslumbrado, tanto por su magnificencia, como por la extraordinaria belleza de la reina.

Lánguidamente bailan las damas y brutalmente los guerreros, mientras Thamar hace conocer al viajero los encantos de su amor. Con vertiginosa rapidez pasan los momentos de placer.

La reina danza con todos ellos, y su nuevo amado se olvida de todo, menos de la alegría. La orgía llega a su término. Se abre una puerta en la pared exterior, y el forastero es empujado por la comunicación, que da a un torrente que pasa por debajo. Así parece el incauto, que fué atraído por Thamar. La reina, recostada en su lecho, gusta la voluptuosidad de la muerte. Duerme. Corre un rumor entre sus damas. Se ha divisado a otro pasajero. La reina agita el pañuelo encarnado, que ha de atraer la nueva víctima...

III

## L'ESPECTRE DE LA ROSA

Escena romàntica en un acte.  
Poema de TH. GAUTIER.  
Música de C. M. WEBER.  
Coreografia segons MICHEL FOKINE.  
Decorat i vestits de LEON BAKST.

### REPARTIMENT

*La joveneta* . . . . . Irina Baronova.  
*L'espectre de la rosa* . . . . . Paul Petroff.

Director d'orquestra : ANTAL DORATI.

## L'ESPECTRE DE LA ROSA

### ARGUMENT

Aquest duo ballable és un veritable encís. No pot ésser més senzill. Una dama torna a la seva villa. Ve d'un ball. Està fadigada. La seva àmplia faldilla blanca, el seu cosset escotat, blanc també, subjectat al coll per una ampla i vaporosa llaçada, contrastant amb el tènue vori rosat del seu rostre, pit i braços, i amb el negre fot dels seus «bandeaux», destaca vivament sobre els tints verdosos i violacis del gran saló de la seva villa i dels seus mobles, i sobre la frondositat del parc callat, sota un cel tot estelat.

En els seus ulls somniadors lluu el record del colloqui feliç i aspira amb èxtasi el penetrant perfum d'una rosa de maig... La son venç la dama... S'adorm... Somnia... L'intens perfum l'embolcalla, pren el seu cos. Per un dels finestrals entra un gentil donzell, tot vestit de roses. És l'espectre de la reina de les roses. La dama es desvetlla... creu que somnia... La dansa els uneix... els enerva, els fa enfollir, i s'hi lliuren amb èxtasi veritable!

### ARGUMENTO

Este duo bailable es un verdadero encanto. No puede ser más sencillo. Una dama regresa a su villa. Viene de un baile. Está fatigada. Su amplia falda blanca, su corpiño descotado, albo también, y su gorrita de encaje blanco, sujeta al cuello por amplia y vaporosa lazada, contrastando con el tenue marfil rosado de su cara, pecho y brazos, y con el negro fuerte de sus bandeaux, destaca vivamente sobre las tintas verdosas y violáceas del gran sa-

lón de la villa y de sus muebles, y sobre las frondosidades del parque callado, bajo un cielo palpitante de estrellas.

¡En los ojos soadores, brilla el recuerdo del coloquio feliz, y aspira con arrobamiento el penetrante perfume de una rosa de mayo!... El sueño, vence a la dama... se duerme... sueña... el intenso perfume toma su cuerpo, y entra, por uno de los ventanales, un apesto doncel, vestido de rosas. Es el espectro de la reina de las flores. ¡La dama despierta... cree soñar... la danza les une... los enerva... los enloquece, y se entregan a ella, con verdadero arrobamiento!

IV

## DANCES ESLAVAS Y TZIGANES

Ballet de l'òpera russa *Roussalka*.

Música d'A. DARGOMIJSKY.

Coreografia de BRONISLAVA NIJINSKA.

Vestits de C. KOROVINE, executats per HELENE PONS.

### REPARTIMENT

#### I. Obertura *Baba-Yaga*

II. *Dansa eslava:*

Alexandra Danilova.

Senyoretas Adrianova, Branitska, Chamié, Dimina, Osato, Radova, Serova, Strakhova Tresahar, Volkova.

III. *Dansa tzigana:*

David Lichine i Yura Lazovsky.

Senyoretas Tatiana Lipkovska, Eugenie Delarova, Tamara Tchinarova, Vera Nelidova, Galina Razoumova, Abricossova, Grigorieva, Obidenna, Zorina.

Senyors Alonso, Borovansky, Bousloff, Hoyer, Ismailoff, Katcharoff, Kosloff, Ladré

Director d'orquestra: ANTAL DORATI.

Es tracta d'una sèrie de danses esclaves i gitanes arranjades per madame Bronislava Nijinska, sobre música de l'òpera russa «Roussalka», una de les més grans creacions de Dargomijski, famós compositor de l'època precedent a Moussorgski, Glinka, Borodin, Balakireff i Rimski-Korsakoff.

Esta es una serie de danzas eslavas y gitanas arregladas por Mme. Bronislava Nijinska, sobre música de la ópera «Roussalka», la cual es una de las más grandes creaciones de Dargomijski, famoso compositor de la época precedente a los Mussorgski, Glinka, Morodin, Balakireff y Rimski-Korsakoff.

Fundador i Director general

W. DE BASIL

Mestre del Ballet i col·laborador artístic

LEONIDE MASSINE

Mestres directors d'orquestra

EFREM KURTZ - ANTAL DORATI

Regisseur general

SERGE GRIGORIEFF

## JUAN PALLAROLS

### MUEBLES - LÁMPARAS - DECORACIÓN

Exposición:

PASEO DE GRACIA, 44

Tallers:

LLUHI RISSECH, 22

ACTUALMENTE EXPOSICIÓN

de MOBILIARIOS COMPLETOS,

COMPUESTOS DE COMEDOR,

DESPACHO, DORMITORIO,

LIVING-ROOM y HALL,

en estilos clásicos y modernos

desde 10.000 a 50.000 pesetas





Vaig entrar en ta cambra, quan no hi eres  
—passa-curt, ull inquiet, esguard covard—.  
Fou en les hores blaves, tan lleugeres.  
d'una tarda d'agost, ja cap-al-tard.

El motllo del teu cap en el coixí.  
—¡Oh migdiada tèbia del teu cos!—  
El perfum que fa poc has fet servir;  
roba íntima tan flonja..., pólvors, flors.

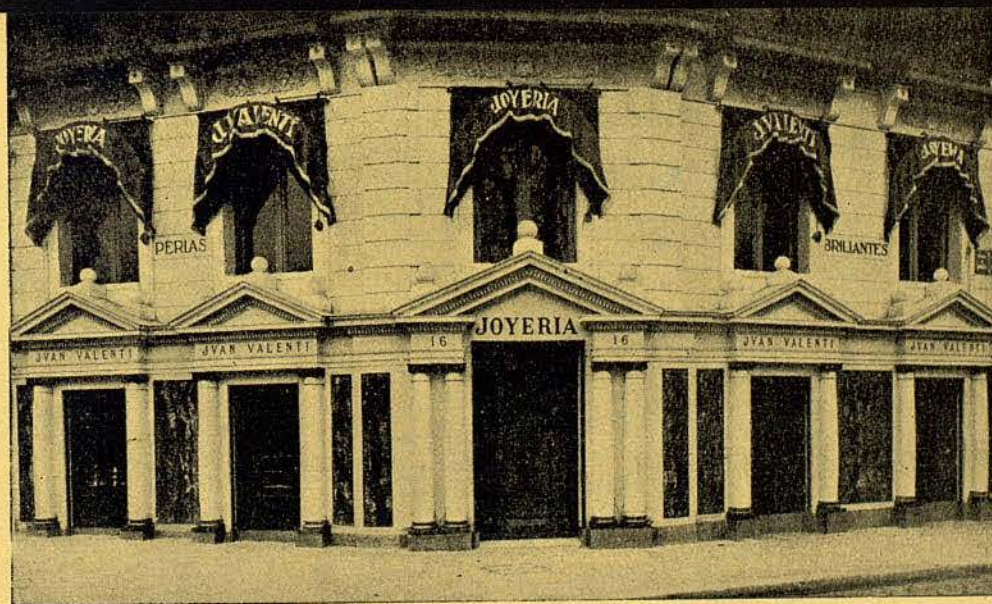
El llit, el tocador, tot és tan teu!  
Tot és tan viu, d'un viure tan suau...  
i la llum es temisa amb to tan lleu  
que tot dins de ta cambra, sembla blau.

I m'hi he trobat tan bé, que no em sap greu  
l'haver petjat ton virginal redós.  
Ara em sembla que encara sóc més teu.  
Ara em sembla que sóc el teu espòs.

No em dol gens. —i no en sentis cap basarda—.  
No em dol gens... Però no ho diguis a ningú,  
que en entrar en ta cambra aquesta tarda,  
sols m'ha dolgut el que no hi fossis tu.

ARNAU VELAT

J  
O  
Y  
A  
S



16 - Paseo de Gracia - 16

JUAN  
VALENTÍ  
JOYERO

P  
E  
R  
L  
A  
S

FOMENTAD EN NUESTROS HIJOS LA VIRTUD DEL AHORRO



## BANCO HISPANO COLONIAL

FACILITA HUCHAS PARA  
EL AHORRO A DOMICILIO

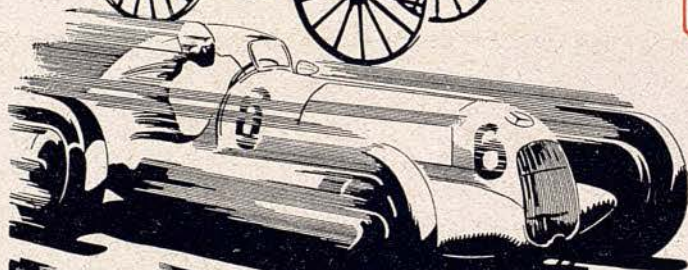
CAPITAL . . . . .	40.000.000
RESERVAS . . . . .	11.385.613

11 AGENCIAS URBANAS      96 SUCURSALES Y DELEGACIONES

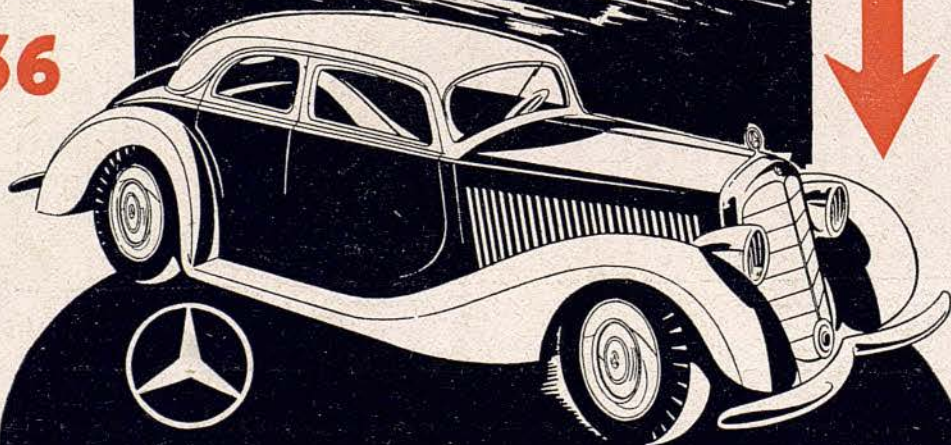
**1886**



**1935**



**1936**



**MERCEDES-BENZ**

Toda la experiencia, ficheros, técnica, etc., de estos cincuenta años han dado como resultado el nuevo modelo 12 HP.

Consulte precios y pida una prueba a  
**AUTOMOVILES FERNANDEZ, S. A., Balmes, 155, BARCELONA**